版本	变更日期	变更描述	设计者
A01	2021/7/6	初始发行	廖佳成

裁切线　辅助线
压痕线　牙　刀
V 槽 线　画　线
半穿刀

■外表面视图　□内表面视图

UGREEN

Magnetic Wireless Power Bank 10000 mAh

Model:PB195 | P/N:40826

User Manual | Benutzerhandbuch | Manuel de l'utilisateur | Manual de usuario | Manuale Utente | 取扱説明書 | 用户手册 | دليل المستخدم

—1—

Product Overview

DE: Produktübersicht | FR: Détail du Produit
ES: Detalles del producto | IT: Panoramica del Prodotto
JP: 商品紹介 | CN: 产品外观图 | ar: منتج نظرة عامة

❶ EN: USB-C Input / output
DE: USB-C Input / Output
FR: Port d'entrée / de sortie USB-C
ES: Entrada / Salida USB-C
IT: Ingresso / uscita USB-C
JP: USB-C入力 / 出力
CN: USB-C 输入 / 输出
ar: USB-C إدخال / إخراج

❷ EN: USB-A output
DE: USB-A Output
FR: Port d'entrée USB-A
ES: Salida USB-A
IT: Uscita USB-A
JP: USB-A出力
CN: USB-A 输出
ar: USB-A إخراج

❸ EN: Wireless charging area
DE: Drahtloser Ladebereich
FR: Zone de charge sans fil
ES: Zona de carga inalámbrica
IT: Area di ricarica wireless
JP: ワイヤレス充電エリア
CN: 无线感应充电区
ar: منطقة الشحن اللاسلكي

❹ EN: Power button
DE: Power Taste
FR: Bouton d'alimentation
ES: Botón de encendido
IT: Pulsante di accensione
JP: 電源ボタン
CN: 开关键
ar: الطاقة زر

—2—

❺ EN: Power indicator lights
DE: Power Anzeiger
FR: Indicateur de batterie
ES: Indicador LED
IT: Indicatori luminosi di alimentazione
JP: 残量表示 LED
CN: 电量指示灯
ar: المؤشر ضوئي للطاقة

❻ EN: Holder
DE: Halter
FR: Support
ES: Soporte
IT: Supporto
JP: スタンド
CN: 支架
ar: حامل

—3—

Notes

DE: Hinweise | FR: Notes | ES: Notas | IT: Note | JP: お知らせ
CN: 重要提示 | ar: ملاحظات

EN
- The product compatible with MagSafe-enabled iPhone.
- This product is only suitable for original Apple cases with MagSafe or MagSafe-compatible cases by UGREEN.
- Do not put such magnetic objects as metal, magnetic strip card, credit card, public transport card, phone card, etc. beside the charging area of wireless charger to avoid abnormal charging or product damage.

DE
- Das Produkt ist mit dem MagSafe-fähigen iPhone kompatibel.
- Dieses Produkt ist nur für Original-Apple-Hüllen mit MagSafe- oder MagSafe-kompatiblen Hüllen von UGREEN geeignet.
- Stellen Sie keine magnetischen Gegenstände wie Metall, Magnetstreifenkarte, Kreditkarte, öffentliche Verkehrsmittel skarte, Telefonkarte usw. neben den Ladebereich des kabellosen Ladegeräts, um ungewöhnliche Ladevorgänge oder Produktschäden zu vermeiden.

FR
- Ce produit prend en charge l'iPhone compatible avec MagSafe.
- Pour des performances optimales, il est recommandé d'utiliser des coques d'origine Apple avec MagSafe ou des coques UGREEN compatibles avec MagSafe.
- Ne pas placer d'objets magnétiques (tels que le métal, la bande magnétique, la carte de crédit, la carte de transport, la carte de téléphone etc.) à côté de la zone de charge du chargeur sans fil pour éviter une charge anormale ou des dommages.

ES
- Este producto es compatible con iPhone habilitado para MagSafe.
- Para un rendimiento óptimo, se recomienda utilizar funda original con MagSafe de Apple o funda de UGREEN compatible con MagSafe.
- No coloque objetos magnéticos alrededor de la zona de carga inalámbrica, tales como objetos metálicos, tarjetas de banda magnética, tarjetas de crédito, tarjetas de transporte público, tarjetas telefónicas, que puedan dañar el producto o causar una carga anormal.

IT
- Il prodotto compatibile con iPhone abilitato MagSafe.
- Questo prodotto è adatto solo per custodie Apple originali con custodie MagSafe o compatibili con MagSafe di UGREEN.
- Non posizionare oggetti magnetici come metallo, carta a banda magnetica, carta di credito, carte per trasporti pubblici, carta telefonica, ecc. Accanto all'area di ricarica del caricabatterie wireless per evitare caricamenti anomali o danni al prodotto.

JP
- MagSafe に対応する iPhone 機種と互換性があります。
- 当製品は UGREEN の MagSafe または MagSafe 互換と純正の Apple ケースのみに適しています。
- 金属、磁気ストライプカード、クレジットカード、乗車カード、テレホンカードなどの磁性体をワイヤレス充電エリアの近くに置かないでください。異常な充電または製品の損傷を引き起こす原因となります。

CN
- 本产品适用于具备磁吸无线充功能的 iPhone 手机。
- 本产品兼容苹果原装或 UGREEN 磁吸手机保护壳，使用其他品牌保护壳可能影响磁吸效果。
- 请勿将金属或磁卷等物品（如信用卡、银行卡、地铁卡、公交卡、电话卡等）置在无线充电感应区，以免发热异常。

—4—

Power Button

DE: Power Taste | FR: Bouton d'Alimentation
ES: Botón de encendido | IT: Pulsante di Accensione
JP: 電源ボタン | CN: 开关键 | ar: الطاقة زر

EN
1. **Power On**
   - Press once the button
2. **Power Off**
   - Press twice the button
   - It will power off automatically if no external device connected for 30 seconds
3. **Low-current Charging**
   - Press and hold for 3 seconds, the indicator light flashes one by one indicating it enters low-current charging
4. **Check Battery Level**
   - Press once the button

—5—

DE
1. **Einschalten**
   - einmal drücken
2. **Ausschalten**
   - zweimal drücken
   - 30 Sekunden lang kein externes Gerät angeschlossen
3. **Niedrigstromladung**
   - 3 Sekunden lang gedrückt halten, die Anzeigelampe blinkt nacheinander einmal
4. **Checken Sie den Batteriestand**
   - Drücken Einmal

—6—

FR
1. **Allumer**
   - Appuyez une fois sur le bouton
2. **Éteindre**
   - Appuyez deux fois sur le bouton
   - Il s'éteindra automatiquement si aucun périphérique externe n'est connecté pendant 30 secondes
3. **Charge à Faible Courant**
   - Appuyez et maintenez le bouton pendant 3 secondes, l'indicateur clignote un par un indiquant qu'il entre en charge à faible courant
4. **Vérifier le Niveau de la Batterie**
   - Appuyez une fois sur le bouton

—7—

ES
1. **Encendido**
   - Presione una vez el botón de encendido
2. **Apagado**
   - Presione dos veces el botón de encendido
   - Se apagará automáticamente si no hay ningún dispositivo externo conectado durante 30 segundos
3. **Carga de baja corriente**
   - Mantenga pulsado durante 3 segundos, la luz parpadea uno por uno, lo que indica que ingresa a la carga de baja corriente
4. **Verificar el nivel de la batería**
   - Presione una vez el botón de encendido

—8—

IT
1. **Accensione**
   - Premere una volta il pulsante
2. **Spegni**
   - Premi due volte il pulsante
   - Si spegnerà automaticamente se nessun dispositivo esterno è collegato per 30 secondi
3. **Ricarica a bassa corrente**
   - Tenere premuto per 3 secondi, l'indicatore luminoso lampeggia uno per uno indicando che entra in carica a bassa corrente
4. **Controllare il livello della batteria**
   - Premere una volta il pulsante

—10—

JP
1. **電源 ON**
   - ボタンを 1 回押す
2. **電源 OFF**
   - ボタンを 2 回押す
   - 30 秒間外部デバイスが接続されない場合、電源がオフになります
3. **低電流モード**
   - 3 秒間押し続けると、残量表示 LED が 1 つずつ点滅し、低電流モードに入ります。
4. **バッテリー残量の確認**
   - ボタンを 1 回押す

—11—

CN
1. **开机**
   - 短按一次按键
2. **关机**
   - 连续短按两次
   - 30 秒无充电端口，自动关机
3. **小电流充电**
   - 长按约 3 秒，指示灯依次闪烁，进入小电流充电模式。在小电流模式下再长按 3 秒退出小电流模式
4. **电量查看**
   - 短按一次

—12—

ar
1. **تشغيل**
   - اضغط مرة واحدة على الزر
2. **إيقاف**
   - اضغط مرتين على الزر
   - سيتوقف الجهاز تلقائيًا في وضع الإيقاف إذا لم يتم توصيل أي جهاز خارجي لمدة 30 ثانية
3. **الشحن بالتيار المنخفض**
   - اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ، وسوف تومض ضوء المؤشر واحدًا تلو الآخر، مما يدل على أن الجهاز يدخل في وضع الشحن بالتيار المنخفض
4. **تحقق من مستوى البطارية**
   - اضغط مرة واحدة على الزر

—13—

Holder

DE: Halter | FR: Support | ES: Soporte | IT: Supporto
JP: スタンド | CN: 支架 | ar: حامل

EN: Unfold the holder for using while charging
DE: Klappen Sie den Halter zur Verwendung während des Ladevorgangs auf
FR: Déplie le support pour l'utiliser pendant la charge
ES: Abre el soporte para usarlo mientras se carga
IT: Apri il supporto per l'utilizzo durante la ricarica
JP: 充電中に使用するためにスタンドを広げます
CN: 打开支架，边充边用
ar: افتح الحامل لاستخدامه أثناء الشحن

—14—

Wireless Charging

DE: Kabelloses Aufladen | FR: Charge sans Fil
ES: Carga inalámbrica | IT: Ricarica senza fili
JP: ワイヤレス充電 | CN: 无线充电 | ar: الشحن اللاسلكي

❶ EN: Press once to turn on
DE: Drücken einmal zum Einschalten
FR: Appuyez une fois sur le bouton pour l'allumer
ES: Presione una vez el botón para encender
IT: Premere una volta per accendere
JP: 1 回押すと電源オンになります
CN: 短按一次开关键
ar: اضغط مرة واحدة للتشغيل

❷ EN: "click" to snap-on
DE: "click" zum Einsetzen
FR: « Clic » pour se mettre en place
ES: Succión magnética para fijación
IT: Fare "click" per agganciare
JP: 「カチッ」とマグネットに吸着します
CN: "咔嗒"吸附
ar: اضغط "انقر" للإرفاق

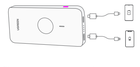
—15—

EN: Tips: Mind to press once the "power button" before each use.
DE: Tipps: Drücken Sie vor jedem Gebrauch einmal die "power button".
FR: Conseils: Veuillez appuyer une fois sur le « bouton d'alimentation » avant chaque utilisation.
ES: Nota: Presione una vez el "botón de encendido" antes de cada uso.
IT: Suggerimenti: ricordati di premere una volta il "pulsante di accensione" prima di ogni utilizzo.
JP: ヒント：毎度使用する前に、必ず「電源ボタン」を 1 回押してください。
CN: 温馨提示：每次使用无线充的功能前，请先按一次“开关键”。
ar: تلميح: اضغط مرة واحدة على زر "الطاقة" قبل كل استخدام

—16—

Wired Charging

DE: Kabelgebundenes Aufladen | FR: Charge Filaire
ES: Carga por cable | IT: Ricarica cablata | JP: ケーブルで充電
CN: 有线充电 | ar: الشحن السلكي



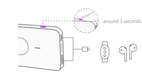
EN: Tips: Press once the "power button" if the product fails to charge.
DE: Tipps: Drücken Sie einmal die "power button", wenn sich das Produkt nicht entladen lässt.
FR: Conseils: Veuillez appuyer une fois sur le « bouton d'alimentation » si le produit ne charge pas votre appareil.
ES: Nota: presione una vez el "botón de encendido" si el producto no carga su dispositivo.
IT: Suggerimenti: premere una volta il "pulsante di accensione" se il prodotto non si ricarica.
JP: ヒント：デバイスを接続しても充電できない場合は、再び「電源ボタン」を短く押してください。
CN: 温馨提示：如果连接后无法充电，请按按一次“开关键”。
ar: تلميح: اضغط مرة واحدة على زر "الطاقة" إذا فشل المنتج في الشحن

—17—

Low-current Charging

DE: Niedrigstromladung | FR: Charge à Faible Courant
ES: Carga de baja corriente | IT: Ricarica a bassa corrente
JP: 低電流充電 | CN: 小电流充电 | ar: الشحن بالتيار المنخفض

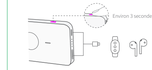
EN
- The product will automatically exit low-current charging after 2 hours.
- If your device is not fully charged after 2 hours, please press and hold the "power button" again to continue.
- Press the "power button" once could exit low-current charging.



—18—

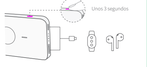
DE
- Das Produkt beendet den Niedrigstromladevorgang nach 2 Stunden automatisch.
- Wenn Ihr Gerät nach 2 Stunden nicht vollständig aufgeladen ist, halten Sie die"power button" erneut gedrückt, um fortzufahren.
- Durch einmaliges Drücken der "power button", um den Niedrigstromladevorgang zu beenden.

FR
- Le produit quittera automatiquement la charge à faible courant après 2 heures.
- Si votre périphérique n'est pas complètement chargé après 2 heures, appuyez et maintenez à nouveau le « bouton d'alimentation » pour continuer la charge
- Appuyez une fois sur le « bouton d'alimentation » pour quitter la charge à faible courant.



—19—

ES
- El producto saldrá automáticamente de la carga de baja corriente después de 2 horas.
- Si su dispositivo no está completamente cargado después de 2 horas, mantenga presionado el "botón de encendido" nuevamente para continuar cargando su dispositivo.
- Presione el "botón de encendido" una vez para salir de la carga de baja corriente.

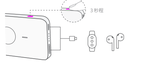


—20—

IT
- Il prodotto uscirà automaticamente dalla carica a bassa corrente dopo 2 ore.
- Se il tuo dispositivo non è completamente carico dopo 2 ore, tieni premuto di nuovo il "pulsante di accensione" per continuare.
- Premere una volta il "pulsante di accensione" per uscire dalla carica a bassa corrente.

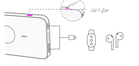
—21—

JP
- 製品は 2 時間後に自動的に低電流充電を終了します。
- 2 時間後、デバイスが完全に充電されない場合は、「電源ボタン」を もう一度長押しして続けてください。
- 充電中に、「電源ボタン」を 1 回押すと、低電流充電が終了することもあります。



—22—

CN
- 小电流模式开启 2 小时后，产品会自动退出该模式。
- 2 小时后，如您的设备未充满，可再次长按“开关键”，继续给您的设备充电。
- 在充电过程中，如需退出该模式，可短按一次“开关键”。



—23—

ar
- يخرج الجهاز تلقائيًا من الشحن بالتيار المنخفض بعد ساعتين.
- إذا لم يتم شحن جهازك بالكامل بعد ساعتين، يرجى الضغط مع الاستمرار على "الطاقة" مرة أخرى لمتابعة.
- اضغط على "الطاقة" مرة واحدة يمكن أن يوقف عن الشحن بالتيار المنخفض.

—24—

Low Battery and Recharging

DE: Batterie schwach und aufgeladen
FR: Batterie Faible et Recharge | ES: Batería baja y Carga
IT: Batteria scarica e ricarica | JP: 残量不足と充電
CN: 低电量及充电 | ar: بطارية منخفضة وإعادة الشحن

EN: The last blinking LED indicates the remaining battery capacity is low, make sure to charge it in time. The indicators glow solid when the the product is fully charged.
DE: Die letzte blinkende LED zeigt an, dass die verbleibende Akkukapazität niedrig ist. Laden Sie sie rechtzeitig auf. Die Anzeigen leuchten dauerhaft, wenn das Produkt vollständig aufgeladen ist.
FR: Le dernier indicateur clignotant indique que la capacité restante de la batterie est faible, veuillez charger le produit à temps. Les indicateurs s'allument lorsque le produit est complètement chargé.
ES: Cuando el último indicador parpadea, la capacidad restante de la batería es baja, haga el favor de cargar este producto a tiempo. Los indicadores están encendidos cuando el producto está completamente cargado.

—25—

IT: L'ultimo LED lampeggiante indica che la capacità residua della batteria è bassa, assicurati di ricaricarla in tempo. Gli indicatori si illuminano in modo fisso quando il prodotto è completamente carico.
JP: 最後の LED ライトは点滅する場合、バッテリー残量が少ないことを示します。時間内に充電してください。製品が完全に充電されると、インジケーターがずっと点灯します。
CN: 当灯闪一颗指示灯闪烁时为低电量提醒，请及时给产品充电。当指示灯全部亮起，表明充电完成。
ar: يشير الضوء الأخير الذي لا يزال يومض إلى أن سعة البطارية المتبقية منخفضة، تأكد من شحنها في الوقت المناسب. توهج المؤشرات عندما يصبح جهازك ممتلئًا بالكامل.

—26—

Specifications

DE: Spezifikationen | FR: Spécifications | ES: Especificaciones
IT: Specifiche | JP: 商品仕様仕様 | CN: 规格参数 | ar: المواصفات

Model	PB195
Dimensions	L135 X W66 X H16.7 (mm)
Battery type	Lithium polymer battery
USB-C input	5V⎓3A 9V⎓2.22A 12V⎓1.5A
USB-C output	5V⎓3A 9V⎓2.22A 12V⎓1.5A
USB-A output	5V⎓3A 9V⎓2A 12V⎓1.5A 4.5V⎓5A 5V⎓4.5A
Wireless discharging output	15W Max
Multi-port output	5V⎓2.4A Max
Battery capacity	10000mAh 3.7V (37Wh)
Rated capacity	6200mAh (TYP 3.2-4A)
Battery charging limited voltage	4.35V
Charging time	around 5.5 hrs (using 5V⎓2A power adapter)
Operating temperature	0°C-40°C
Storage temperature	0°C-50°C

—27—

Important Safety Instructions

DE: Sicherheitswarnungen | FR: Notes de Sécurité Importantes
ES: Notas de seguridad importantes | IT: Strutsioni importanti per la Sicurezza | JP: 重要な安全上の注意事項 | CN: 注意事项
ar: تعليمات أمان هامة

EN
- Fully charge the product before its first use.
- Do not use all-in-one cable to charge multiple devices at the same time.
- For optimal performance, we recommend that you use UGREEN accessories such as charging cables and power adapters.
- Stop all use if the battery is swollen, leaking or deformed.
- Stop all use if the battery is submerged.
- Keep out of reach of children.
- When not in use, store the product in dry environment. To preserve lifespan, recharge and discharge it every 3 months. The product may take a few seconds to start wireless charging, please wait patiently.

DE
- Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt vor dem ersten Gebrauch vollständig aufgeladen ist.
- Verwenden Sie kein Multi USB Kabel, um Geräte gleichzeitig zu laden.
- Es wird empfohlen, dass UGREEN Ladekabel und Ladegerät für eine bessere Benutzungserfahrungen zu verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn/und der Akku aufgeweilen, durchnässt oder deformiert ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn/und es untertauscht ist.
- Bitte bewahren Sie dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wenn Sie dieses Produkt längere Zeit nicht verwenden, lagern Sie es bitte in einer trockenen Umgebung und laden/entladen Sie es alle 3 Monate. Es kann 3 Minute vollständig, um die Lebensdauer zu verlängern.
- Es kann einige Sekunden dauern, bis das Produkt kabellos aufgeladen ist. Bitte warten Sie geduldig.

—28—

FR
- Veuillez vous assurer que ce produit est complètement chargé avant la première utilisation.
- Evitez d'utiliser un câble multi-en-un pour charger les périphériques simultanément.
- Pour des performances optimales, nous vous recommandons d'utiliser des accessoires UGREEN tels que des câbles de charge et des adaptateurs secteur.
- Arrêtez de l'utiliser immédiatement si la batterie est gonflée, déformée ou fuit.
- Ne pas l'utiliser si le produit est exposé à l'eau.
- Veuillez garder le produit hors de portée des enfants.
- Veuillez placer le produit dans un environnement sec lorsqu'il n'est pas utilisé. Chargez et déchargez complètement ce produit au moins tous les 3 mois pour prolonger la durée de vie de la batterie.
- Il peut prendre quelques secondes pour démarrer la charge sans fil, veuillez patienter pendant ce processus.

ES
- Asegúrese de que este producto esté completamente cargado antes del primer uso.
- No utilice un cable que tenga múltiple conector para cargar varios dispositivos al mismo tiempo.
- Se recomienda utilizar el cable de carga y el adaptador de corriente de UGREEN.
- Deje de usarlo inmediatamente si la batería está hinchada, deformada o tiene alguna fuga de líquido.
- Deje de usar este producto inmediatamente si está inundado.
- Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.
- Si no utiliza este producto durante un periodo prolongado, guárdelo en un ambiente seco, cárguelo y descárguelo al menos cada 3 meses.
- Es posible que el producto tarde unos segundos en iniciar la carga inalámbrica, por favor espere pacientemente.

—29—

IT
- Caricare completamente il prodotto prima del primo utilizzo.
- Non utilizzare un cavo all-in-one per caricare più dispositivi contemporaneamente.
- Per prestazioni ottimali, si consiglia di utilizzare accessori UGREEN come cavi di ricarica e adattatori di alimentazione.
- Interrompere l'uso se la batteria è gonfia, perde o è deformata.
- Interrompere l'uso se la batteria è immersa.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Quando non in uso, conservare il prodotto in un ambiente asciutto. Per preservare la durata, ricaricare e scaricare ogni 3 mesi.
- Dil prodotto potrebbe impiegare alcuni secondi per avviare la ricarica wireless, attendere pazientemente.

JP
- 初めて使用する前に、本製品が完全に充電されていることを確認してください。
- 多機能の充電ケーブルを使用しないで、安ての出力ポートを同時に充電しないでください。
- 最適なパフォーマンスを得るには、UGREEN 充電ケーブルと電源アダプターを使用することをお勧めします。
- バッテリーが膨らんだり、漏れたり、変形したりした場合は、使用を中止してください。
- 水浸しになったら使用を中止してください。
- 直接日の当たらない場所に保管してください。
- 長期間使用しない場合は、数週間に1度、少なくとも 1 分間ごとに完全な充放電をしてください。
- 強制的にワイヤレス充電を開始するまで二数秒かかる場合がありますしばらくお待ちください。

—30—

Warnings

DE: Warnungen | FR: Attentions | ES: Atención
IT: Avvertenze | JP:ご警告 | CN: 安全警示 | ar: تحذيرات

EN
- Do not expose the product to excessive temperature or areas which may become hot, including but not limited to, on or near vehicles, space heaters, cooking appliances like oven.
- Use unapproved or incompatible power adapter, USB cable may result in fire, explosion or other hazards.
- Do not store the product in a restricted ventilation area like handbag, a closed in area may result in fire or other hazards.
- The product contains a Lithium-ion battery. Disassembling product may cause property damage or fire.
- Do not drop, crush, puncture, short-circuit, or dispose of in fire or water.
- Dispose the product separately from household waste, following local regulations.
- Do not use the product during a thunderstorm, it may cause malfunctions or electric shocks.

DE
- Setzen Sie das Produkt keinen übermäßigen Temperaturen oder Bereichen aus, die heiß werden können, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, an oder in der Nähe von Fahrzeugen, Raumheizungen, Kochgeräten wie Backöfen.
- Bitte verwenden Sie kompatible oder zertifizierte Ladekabel und Adapter.
- Lagern Sie bitte das Produkt nicht in einem Bereich mit eingeschränkter Belüftung wie einer Handtasche. Ein geschlossener Bereich kann zu Bränden oder anderen Gefahren führen.
- Das Produkt enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Zerlegen Sie das Produkt nicht selbst. Das Zerlegen des Produkts kann zu Sachschäden oder Bränden führen.

—31—

- Nicht fallen lassen, drücken, durchstechen, kurzschließen oder im Feuer oder Wasser werfen.
- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften. Unsachgemäßer Betrieb kann zu Explosionen führen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht bei Gewittern, um Produktversagen oder Stromschläge zu vermeiden.

FR
- Ne pas placer le produit dans un environnement à haute température, y compris, mais sans s'y limiter, sur ou à proximité de véhicules, de radiateurs, d'appareils de cuisson comme un four.
- Veuillez utiliser des câbles et des chargeurs compatibles ou certifiés.
- Veuillez placer le produit dans un endroit bien ventilé.
- Le produit contient une batterie au lithium-ion. Le démontage du produit peut provoquer des dommages ou un incendie.
- Ne pas laisser tomber, écraser, percer et court-circuiter le produit et jeter ce produit dans le feu ou l'eau.
- Veuillez recycler/disposer ce produit conformément aux lois locales.
- Ne pas utiliser ce produit dans les climats orageux.

ES
- Ni use este producto a temperaturas extremas.
- Utilice cables y adaptadores compatibles o certificados.
- Coloque este producto en un lugar ventilado.
- El producto tiene una batería de iones de litio incorporada, no modifique, repare o desmonte este producto.
- No deje caer, apriete este producto ni lo arroje al fuego o al agua.
- Recicle o deseche este producto según las leyes locales.
- No use este producto durante una tormenta eléctrica.

—32—

IT
- Non esporre il prodotto a temperature eccessive o aree che possono diventare calde, inclusi ma non limitati a, sopra o vicino a veicoli, stufe, apparecchi di cottura come il forno.
- Utilizzare un adattatore di alimentazione non approvato o incompatibile, il cavo USB può provocare incendi, esplosioni o altri pericoli.
- Non conservare il prodotto in un'area a ventilazione limitata come una borsa, un'area chiusa può provocare incendi o altri pericoli.
- Il prodotto contiene una batteria agli ioni di litio. Lo smontaggio del prodotto può causare danni alla proprietà o incendi.
- Non far cadere, schiacciare, forare, cortocircuitare o gettare nel fuoco o in acqua.
- Smaltire il prodotto separatamente dai rifiuti domestici, secondo le normative locali.
- Non utilizzare il prodotto durante un temporale, potrebbe causare malfunzionamenti o scosse elettriche.

JP
- 高温または高温になる可能性のある場所に製品をさらさないでください。例に、車両、スペースヒーター、オーブンなどの調理器具のようまたはこれに限定されません。
- 未承認または互換性のない電源アダプタを使用しないでください。USB ケーブルは、火災、爆発、またはその他の危険を引き起こす可能性があります。
- 製品をハンドバッグのような制限されたスペースに長期間保管しないでください。狭空その間の他熱が発生する可能性があります。
- 製品にはリチウムイオン電池が含まれています。製品を分解すると、物理損害または火災の原因となる可能性があります。
- 水や火の中に落ちないでください。潰したり、つぶしたり、穴を開けたりすることはおやめください。
- 現地の規則に従って製品を処理してください。
- 雷雨の天候でご使用しないでください。故障や感電の原因になります。

—33—

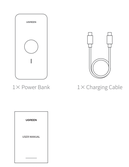
CN
- 请勿将本产品暴露在高温环境中或发热设备周围，如汽车、日用暖炉、取暖器、烤箱炉、烤箱等高温环境，可能引起爆炸。
- 严禁使用未授权认证或不兼容的充电器，否则会导致，可能引起爆炸、火灾。
- 请勿将本产品长时间置于不通风的空间内，如手提包等，否则可能引起火灾或发热。
- 本产品含有锂离子电池，产品拆解会导致产品损失，也会造成电子设备或引发火灾发热。
- 请勿跌落，挤压，穿刺，短路本产品，或投入水，火中以免引起火灾等危险。
- 请按当地规定处理废旧产品。不可将废旧产品作为生活垃圾处理。
- 请勿在雷雨天气使用本产品，以免导致产品故障或电击危险。

ar
- لا تعرض المنتج لدرجة حرارة زائدة أو مناطق قد تصبح ساخنة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، على المركبات أو بالقرب منها ومدفئات الفضاء وأجهزة الطهي مثل الفرن.
- استخدم محول طاقة غير معتمد أو غير متوافق، فإن كابل USB قد يؤدي إلى حدوث حريق أو انفجار أو مخاطر أخرى.
- لا تخزن المنتج في منطقة تهوية مقيدة مثل حقيبة اليد، فقد يؤدي الاحتفاظ به في مكان مغلق إلى حدوث حريق أو مخاطر أخرى.
- يحتوي المنتج على بطارية أيون ليثيوم. قيامك بفك المنتج قد يؤدي إلى حدوث حريق.
- لا تسقط أو تسحق أو تثقب أو تقصر الدائرة أو تحتفظ بمنتج في النار أو الماء.
- التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية، باتباع اللوائح المحلية.
- لا تستخدم المنتج أثناء العاصفة رعدية، فقد يؤدي إلى حدوث خلل في الوظائف أو صدمات كهربائية.

—34—

Package Contents

DE: Packungsinhalt | FR: Contenu de l'Emballage
ES: Contenidos del paquete | IT: Contenuto della Confezione
JP: パッケージの内容 | CN: 包装清单 | ar: محتويات العبوة



—35—

Understanding The Battery Capacity And The Rated Capacity Of A Power Bank

The "Battery capacity" is a measure of the charge stored by the battery, whereas the "Rated Capacity" represents the output capacity. The reason is, on the one hand, the Li-ion batteries used in power banks output 3.7 volt (nominal) but your phones' batteries get charged at 5.1 volt. On the other hand, energy is also lost during the conversion process from 3.7 to 5.1 volt, and is unavoidable in any charging process.

Formula:
Rated Output Capacity = Battery Capacity × Efficiency × Weighting Coefficient × Voltage Conversion Ratio × 0.85(Voltage Note: Weighting Coefficient 0.1, Because the consistency of the product can be slightly different, in order to ensure that each shipped product can meet the rated capacity requirements, so take a weighting factor less than and close to 1.

Eg: Let's take a 10000mAh power bank as an example.)
Battery Capacity 10000mAh, Battery Voltage 3.7V, Conversion Efficiency 60%, Weighting 90%
Rated Capacity= 10000mAh × 3.7V/5.1V × 0.6 × 0.9 × 0.85 = 6200mAh
The number of identification Rated Capacity is between 6000mAh - 6500mAh.

*Note: Many other factors, such as ambient temperature and the exact chemistry of the powerbank and smartphone batteries also determine the real charging performance of the powerbank.

—36—

FCC Radiation Exposure Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference,
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.
This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

—37—

EN
This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference;
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

FR
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.
L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

L'appareil a été évalué pour répondre aux exigences générales d'exposition aux RF. L'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition portable sans restriction.

—38—

CN
- 首次使用前，请将本产品充满电。
- 请勿使用多合一的数据线同时给多台设备充电，以免损坏部件设备。
- 我配使用绿联充电线或充电器，以获得最佳充电体验。
- 若本产品存在电池鼓胀、漏液、变形等异常时，请停止使用。
- 产品请勿浸泡使用。
- 请将本产品放置在儿童不可触及的地方。
- 在闲置状态下，请将产品放置在干燥的环境中。为保证电池使用寿命，请每三个月至少给产品进行一次完整的充放电。
- 无线充电模块启动可能有，请耐心等待。

ar
- الشحن الكامل للمنتج قبل الاستخدام للمرة الأولى.
- لا تستخدم أي كابل واحد لشحن أجهزة متعددة في نفس الوقت.
- للحصول على أداء أمثل، ننصح باستخدام ملحقات UGREEN مثل كابلات الشحن ومحولات الطاقة.
- توقف عن استخدامه إذا كانت البطارية منتفخة أو تبدو أنها تسرب أو مشوهة.
- توقف عن استخدامه إذا كانت البطارية مغمورة.
- يجب إبقاء جهاز من متناول الأطفال.
- عند عدم الاستخدام، قم بتخزين المنتج في بيئة جافة. لإطالة عمر البطارية، قم بشحنه وتفريغه كل 3 أشهر.

—39—

| SELECT | | | V | | | | | | | SCAL